

به نام خدا

پرش های چهار گزینه ای درس ششم عربی دهم انسانی گروه آموزشی عربی استان کرمانشاه

*ترجمه و مفهوم:

عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْأَجْوِبَةِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ لِلْمَفْهُومِ (۱-۶)

۱. «إِنَّ إِيْرَانَ مِنَ الدُّوَلِ الْجَمِيْلَةِ فِي الْعَالَمِ.»

۱. ایران، کشوری زیبا در جهان است. ۲. ایران از کشورهای زیبا، در میان دانشمندان است.
۳. همانا ایران، از کشورهای زیبا است. ۴. قطعاً ایران، از کشورهای زیبا در جهان است.

۲. «خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ.»

۱. خوبی مردم، از نفع رساندن به مردم است. ۲. بهترین مردم، از نفع دادن به مردم است.
۳. بهترین مردم، کسی است که به مردم سود می‌رساند. ۴. انسان خوب، کسی است که به مردم سود می‌رساند.

۳. «وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَ رَسُولُهُ.» (الأحزاب/ ۲۲)

۱. مؤمن، وقتی حزب را دید گفت: این است آنچه که خدا و رسولش وعده داده است.
۲. و چون مؤمنان دسته های دشمن را دیدند گفتند این همان است که خدا و فرستاده اش به ما وعده دادند و خدا و فرستاده اش راست گفتند و جز بر ایمان و فرمانبرداری آنان نیفزود
۳. زمانی که مؤمنان، حزب‌ها را ببینند می‌گویند: این است آنچه خدا و رسولش مارابه ان وعده داده بودند.
۴. و هر زمانی مؤمنان، حزب‌هایی را دیدند، گفتند: این همان است که خدا و پیامبر آن را وعده دادند.

۴. «يَزِدُّ وَ حَلَوِيَّاتُهَا وَ مَنَاطِقُهَا الصَّحْرَاوِيَّةُ.»

۱. یزد و شیرینی جات و منطقه صحرائی اش ۲. یزد و شیرینی جات و منطقه‌های کویری اش
۳. یزد و شیرینی جاتش و منطقه ی کویری اش ۴. یزد و شیرینی جاتش و منطقه های کویری اش

۵. «دانش آموز کوشا قصیده‌ی جالبی را خواند.»

۱. قَرَأَتِ الطَّالِبُ الْمَجْدُ قَصِيْدَةً رَائِعَةً ۲. يَقْرَأُ الطَّالِبُ الْمَجْدُ قَصِيْدَةً رَائِعَةً

۲. قَرَأَ الطَّلَابُ الْمُجِدُّ قَصِيدَةً رَائِعَةً

۳. قَرَأَ الطَّالِبُ الْمَجْدُ قَصِيدَةً رَائِعَةً

۶. «تَبْرِيزَ وَ سَوْفَهَا الْمَشْهُورُ أَكْبَرُ سَوْقٍ مَسْقَفَةٍ فِي الْعَالَمِ»

۱. بازار تبریز، بزرگترین و مشهورترین بازار دارای سقف در دنیاست.

۲. بازار سقف‌دار بزرگ تبریز در جهان مشهورترین است.

۳. تبریز و بازار مشهورش، بزرگترین بازار سقف‌دار در دنیاست.

۴. بازار سقف‌دار تبریز مشهور است به اینکه بزرگترین بازار دنیاست.

۷. عَيْنَ الْخَطَأِ فِي التَّرْجِمَةِ:

۱. الشَّعْبُ الْعَالِمُ شَعْبٌ نَاجِحٌ: مَلَّتْ جِهَانٌ مَلْنِي مَوْقِقٌ هَسْتَنْد.

۲. الْعَيْشُ فِي الرَّيْفِ جَمِيلٌ جَدًّا: زَنْدَگِي دَر رُوسْتَا دَر حَقِيقَتِ زِيَاست.

۳. هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ: آيَا پَادَاش نِيكِي جَز نِيكِي است.

۴. أَلْعَيْشُ فِي الرَّيْفِ جَمِيلٌ جَدًّا. زَنْدَگِي دَر رُوسْتَا بَسِيَار زِيَاست.

۸. عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي الْمَفْهُومِ. (سُكُوثُ اللَّسَانِ سَلَامَةٌ الْإِنْسَانِ).

۱. همین عقلی که با سنگ حقیقت خانه می سازد زمانی از حقیقت های ما افسانه می سازد

۲. زبان سرخ سر سبز می دهد بر باد

۳. آمده‌ای که راز من بر همگان بیان کنی ان شه بی نشانه را جلوه دهی نشان کنی

۴. امروز، روز شادی است و امسال سال گل نیکوست حال ما که نکوباد حال گل

**** واژگان:**

۹. عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي تَرْجِمَةِ الْأَفْعَالِ؟

۱. لَا تَكْتُبْ شَيْئًا عَلَى الْآثَارِ التَّارِيخِيَّةِ: نَمِي نُويسِي

۲. فَحَصَ الطَّيِّبُ اسْنَانَ الْوَلَدِ الصَّغِيرِ: شَكْسْت

۳. لَا يُصَدِّقُ الْعَاقِلُ قَوْلَ الَّذِي يَكْذِبُ كَثِيرًا: بَاورَمِي كَنْد

۴. قَدْ سَجَّلْتَهَا مُنْظَمَةً الْيُونِسْكَو الدُّوَلِيَّةُ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِي: ثَبْت كُرْدِه است

۱۰. عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي تَرْجِمَةِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (أَنَّ إِيْرَانَ مِنْ الْمَنَاطِقِ الْخَلَائِبَةِ وَ الْمَعَالِمِ التَّارِيخِيَّةِ وَ الثَّقَافِيَّةِ)

۱. آثار- ساختمان- فرهنگی

۲. جذاب- فرهنگی- آثار

۳. آثار- فرهنگي- جذاب

۴. جذاب- آثار- فرهنگي

۱۱. عین کلمه تناسب التوضیح التالي (ادارة لتسليم الرسائل و استلامها).

۱. عمارة ۲. بريد ۳. ريف ۴. فستق

۱۲. أي جواب يختلف عن الباقي؟

۱. نبط ۲. نار ۳. خطب ۴. ثراث

۱۳. عین الخطأ:

۱. تسجيل: ثبت كردن ۲. تقع: واقع است ۳. فستق: جالب ۴. ثراث: ميراث

۱۴. عین الخطأ عن جمع الكلمات.

۱. شاطي: شاطنات ۲. كهف: كهوف ۳. دواء: أدوية ۴. عمارة: عمارات

۱۵. عین الخطأ في ترجمة الكلمات الملوثة:

۱. بخره زربار في مريوان : دريا

۲. فبه سلطانية في زنجان: گنبد

۳. متحف التراث الريفي قرب رشت: روستاي

۴. كهف علي صدر في همدان: غار

***** درک مطلب:**

اقرأ النص التالي بدقه ثم اجب عن الأسئلة بما يناسب النص التالي. (۱۵-۱۷)

انّ ايران من الدول الجميلة في العالم و هي مشهورة بالكثير من المناطق الخلابية و المعالم التاريخية و الثقافية و فيها صناعات يدوية تجذب السائحين من كل العالم من الآثار و المعالم التاريخية في ايران: مرقد الامام الرضا و مرقد الفردوسي في مشهد و طاق بستان و كتية بيستون في محافظة كرمانشاه و مرقد ابن سينا العالم المشهور في العالم في همدان. فتتوغل معالم ايران و استقرار الوضع الامني فيها يشجع السائحين الى السفر إليها لروية جمال آثاريها و طبيعتها الخلابيه.

۱۶. عین الخطأ عن دلائل التي تشجع السائحين للسفر إلى ايران؟

۱. استقرار الوضع الامني ۲. تنوع معالم ايران

٣. إحصاء الآثار في إيران . ٤. روية جمال آثارها

١٧. عيّن الصّحيح على حسب النّصّ:

١. لا يُجذب السّائحون الى إيران من كلّ العالم.
٢. فيها صناعات يدويّة تجذب السّائحين من إيران فقط.
٣. إنّ إيران من الدّول الجميله في العالم فقط.
٤. إنّ إيران من الدّول المشهوره بالكثير من المناطق الخلابه.

١٨. عيّن الصّحيح على حسب النّصّ للكلمات التي تحتها خطّ؟

١. من آثارها مرقد ابن سينا العالم المشهور في همدان: جهان
٢. من المعالم التاريخيّة في إيران مرقد الامام الرضا: نشانه
٣. مرقد الفردوسي في مشهد: آرامگاه
٤. إنّ إيران من الدّول الجميله: دولتها

*** قواعد:

١٩. عيّن الصّحيح عن المحلّ الإعرابيّ لكلمات هذه العبارة: «استخرج الفلاحون ماءً من بئر القرية»

١. الفلاحون؛ فاعل - ماء؛ مفعول
٢. ماء؛ صفت - القرية؛ مفعول
٣. من بئر؛ جارّ و مجرور - الفلاحون؛ خبر
٤. ماء؛ صفت - القرية؛ مضاف إليه

٢٠. أيّ كلمة تختلف الآخرين من حيث الإعراب؟

١. سعيد.
٢. الفلاحون.
٣. الفستان.
٤. الفستق

٢١. عيّن الصّحيح عن هذه العبارة. (و فيها صناعات يدويّة تجذب السّائحين من كلّ العالم).

١. السّائحين: معرب و فاعل
٢. كلّ: مبني و مضاف إليه
٣. السّائحين: معرب و مفعول
٤. العالم: معرب و مبتدا

٢٢. عيّن ما ليس فيها الكلمة المعرّبة من ناحية القواعد؟

١. هي
٢. أنت
٣. كيف
٤. وردة

٢٣. عيّن جواباً ما جاء فيه مضاف إليه.

۱. اللُّونُ البَنَفَسَجِيُّ لِغُرْفِهِ النَّوْمُ مُهَدِّئُ الاعصابِ.
۲. مُدِيرُ المَدْرَسَةِ واقِفُ امامِ الاصطِفافِ الصَّبَّاحِيِّ.
۳. رَسَمَ الاولادُ صورةً جَمِيلَةً عَلَي رَمَلِ السَّاحِلِ.
۴. الشَّعْبُ العالِمُ شَعْبٌ ناجِحٌ.

۲۴. عَيِّنِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ (استخَرَجَ.....ماءً مِنْ بئرِ.....).

۱. الفَلاحينَ-القَريَةَ
۲. الفَلاحينَ-القَريَةَ
۳. الفَلاحونَ-القَريَةَ
۴. الفَلاحونَ-القَريَةَ

۲۵. عَيِّنِ ما لَيْسَ لِلْفَرَاغِ فِي العبارةِ « سَاعَدَت المَراةُ الَّتِي تَصادَمَت بِالسَّيَّارةِ.»

۱. المُمَرِّضاتانِ
۲. المُمَرِّضَتينِ
۳. المُمَرِّضونَ
۴. المُمَرِّضَةُ.

گروه آموزشی عربی استان کرمانشاه- دی ماه ۱۳۹۶